

Strasbourg, le 10 juin 2013

EPAS (2013) 37

## Accord partiel élargi sur le sport (APES)

### **17<sup>ème</sup> réunion du Bureau du Comité de direction de l'APES**

Conseil de l'Europe

1<sup>er</sup> étage, 55 avenue Kléber, Paris

4 juin 2013, 10h00-17h00 (salle 2)

5 juin 2013, 10h00-12h30\* (salle 2)

## **Liste de décisions**

### **1. Ouverture de la réunion**

La réunion a été ouverte par Ewa Markowicz (Pologne), présidente du Comité de direction de l'APES, qui a remercié le Secrétariat de l'organisation de la réunion à Paris et de la publication des documents de travail en temps et en heure.

### **2. Adoption de l'ordre du jour**

Le Bureau a adopté l'ordre du jour tel qu'il figure à l'Annexe I.

### **3. Informations récentes**

#### **3.1 États membres**

Le Bureau s'est félicité de l'adhésion de Malte au Comité de direction, qui prend effet au 1<sup>er</sup> juin 2013.

Le Secrétariat a présenté brièvement la situation concernant les contacts actuels avec d'autres États, à savoir la Belgique, l'Italie, l'Ukraine, l'Allemagne, l'Autriche et la Roumanie.

#### **3.2 Organisations partenaires**

Le Bureau a pris note de l'adhésion récente de trois nouveaux partenaires au Comité consultatif (« Play the Game », Panathlon International et le réseau FARE) et de la demande d'adhésion de l'ICSS, qui était à l'étude. Le Comité de direction sera consulté par circulaire sur ce second point dans les prochains jours.

Le représentant de l'ENGSO a rappelé au Bureau que la limite de 30 membres pour la composition du Comité consultatif est en passe d'être atteinte, mais qu'il faut s'employer davantage à attirer des fédérations sportives internationales. Il a fait part du souhait de reprendre les discussions sur le mandat du Comité consultatif pour remédier à ce problème.

---

\* La Fédération Française de Tennis invite les membres du Bureau à assister aux matches du Tournoi de Tennis de Roland Garros le mercredi 5 juin (après-midi).

### 3.3 Conventions « sport »

Le Secrétariat a informé le Bureau que la principale activité en cours dans le domaine de la lutte antidopage était la révision du Code de l'AMA. Pour ce qui concerne la convention relative à la violence des spectateurs, la question d'une étude de faisabilité sur la révision de ce texte est le principal sujet de discussion. Le président du T-RV fera rapport sur les activités lors de la réunion prochaine du Comité de direction, prévue en juin, qui établira le calendrier pour approbation et transmission aux Délégués.

### 3.4 Secrétariat du Conseil de l'Europe

Le Bureau a pris note que Mme Maria Ochoa-Llido assumerait les fonctions de directrice des droits de l'homme et de la lutte contre la discrimination après le départ de M. Ralf-René Weingartner. Une annonce concernant la désignation du successeur de ce dernier est attendue pour fin juin.

Le Secrétariat a informé le Bureau qu'il a relancé la procédure de recrutement d'un agent redéployé au poste de secrétaire exécutif adjoint de l'APES. La date de clôture pour le dépôt des candidatures est fixée au 22 juin ; il serait souhaitable que le nouveau titulaire du poste prenne ses fonctions en septembre 2013.

## 4. Rapports sur les réunions récentes

### 4.1 Réunion du Bureau du Comité de direction de l'APES, Strasbourg, 29 novembre 2012

Le Bureau a pris note de la liste de décisions adoptée à l'issue de sa dernière réunion et a remercié le Secrétariat de l'avoir établie puis publiée sur le site web restreint.

### 4.2 Suivi de la réunion du Comité statutaire, Strasbourg, 12 octobre 2012

#### • Mise à jour des amendements du statut de l'APES

Le Bureau a pris note de la mise à jour présentée par le Secrétariat à la suite d'une consultation des États opposés à la décision lors de la réunion du Comité statutaire. Le Bureau a approuvé l'amendement mineur proposé à la suite d'un avis juridique énoncé dans le document EPAS(2012)35rev.

Le représentant de la Fédération de Russie a confirmé que sa représentante au Comité consultatif ne ferait pas obstacle à cette mise à jour. Cependant, elle a demandé si l'on pouvait employer une autre expression à la place de « non gouvernementales ». Le Secrétariat a proposé d'employer l'abréviation « ONG (sportives) », comme dans les statuts adoptés par le Comité des Ministres ; cette proposition a été acceptée. À la suite de l'approbation finale de la France, le Secrétariat consultera le président du Comité statutaire (représentant permanent de la Fédération de Russie) avant de convoquer la réunion du Comité statutaire.

Le Bureau a convenu de transmettre la décision au Comité statutaire avec l'amendement « ONG (sportives) ». Il a noté également que le Secrétariat consulterait le Président du Comité statutaire sur le point de vue de la Fédération de Russie avant de faire quoi que ce soit.

### 4.3 Séminaire sur la justice sportive et les droits de l'homme, et table ronde sur la justice sportive et la justice étatique, Strasbourg, 14-15 février 2013

Le Bureau a pris note du rapport du Secrétariat et convenu qu'il pourrait s'agir d'un sujet raisonnable de travaux futurs pour l'APES. Le Bureau s'est dit ouvert à l'idée de publier deux manuels sur le sujet.

Le Bureau a invité le Secrétariat à revenir vers le Bureau, une fois l'ébauche des manuels définie avec des experts. Dans l'intervalle, les membres du Bureau pourraient soumettre les noms d'experts compétents au Secrétariat.

### 4.4 Séminaire d'experts sur la thématique du sport en prison, Strasbourg, 5 mars 2013

Le Bureau a remercié le Secrétariat de son rapport et pris note de la coopération établie avec le PC-CP pour le lancement d'un questionnaire en vue de la collecte de bonnes pratiques. Le Secrétariat a indiqué que l'un des problèmes qui risquaient de se poser dans l'organisation de la conférence politique de 2014 sur le sujet serait de persuader les directeurs de prison d'y assister.

Le Secrétariat a indiqué par ailleurs qu'aucun accord n'avait été conclu avec l'ENGSO, ni avec le Comité national olympique français ou les autorités françaises pour cette conférence aient lieu en France en 2014. Le Secrétariat a demandé si l'ENGSO et les autorités françaises pouvaient clarifier leur engagement en amont de la réunion du Comité de direction prévue pour juin, pour éviter que l'événement ne leur échappe et soit repris par d'autres États désireux de l'accueillir.

#### **4.5 Réunion du Bureau du Comité consultatif, Paris, 19 avril 2013**

Le Bureau a pris note du rapport de réunion. Le Secrétariat a pensé que le Comité consultatif utiliserait des méthodes plus interactives à sa prochaine réunion plénière dans le cadre des échanges sur des thèmes possibles d'activités futures.

Le représentant de l'ENGSO (également président du Comité consultatif) a informé le Bureau que certains membres du Comité consultatif (par exemple, SportAccord) apprécieraient d'être associés à la rédaction de la convention contre la manipulation des compétitions sportives. Il a également informé le Bureau que l'ENGSO a pris l'initiative d'adresser des courriers à ses membres, attirant leur attention sur les politiques de l'APES, pour qu'ils fassent passer le message à leurs pouvoirs publics respectifs – le but étant d'attirer de nouveaux États membres de l'EPAS. Le Bureau a salué cette intervention de l'ENGSO.

Le Secrétariat a proposé que le représentant de SportAccord qui assistera au prochain séminaire de l'IRIS, à Stockholm, prête main forte à la vice-présidente du groupe de rédaction dans le cadre de sa présentation.

## **5. Projets de contributions volontaires**

### **5.1 Projet sur la bonne gouvernance**

Le Bureau a pris note de la mise à jour présentée par le Secrétariat, à la suite de la première réunion du Groupe d'accompagnement (22 février 2013). La prochaine réunion se tiendra en septembre.

### **5.2 UEFA 2020**

Le Bureau a pris note des informations présentées oralement par le Secrétariat au sujet de ce nouveau projet potentiel. Le Conseil de l'Europe a été approché par l'UEFA, qui recherche une expertise dans différents cadre juridiques à travers l'Europe (étant donné que le tournoi de l'Euro2020 sera accueilli par plusieurs nations). D'autres directions générales du Conseil de l'Europe seront consultées pour voir comment elles pourraient contribuer à un tel projet. Les activités ne débiteront pas avant 2016. Le dialogue est ouvert avec l'UEFA, et l'on peut s'attendre à une annonce en 2014.

## **6. Conférence des ministres responsables du sport**

### **6.1 12<sup>e</sup> Conférence (Belgrade, Serbie, 15 mars 2012) : suivi**

Le Bureau a pris note des progrès réalisés jusque-là et convenu que la mise en œuvre du suivi ne posait pas de problème.

### **6.2 13<sup>e</sup> Conférence (Macolin, Suisse, 17-19 septembre 2014) : décision sur les thèmes abordés**

À la suite d'une discussion liminaire sur des thèmes possibles pour la Conférence ministérielle de 2014 tenue à la dernière réunion du Bureau, une circulaire a été adressée à l'ensemble des délégations afin de solliciter des propositions. Le Bureau a pris note des deux documents préliminaires qui ont ensuite été préparés par le Secrétariat sur les thèmes proposés et le calendrier de préparation.

S'agissant du contenu du thème 2.1, le représentant de l'ENGSO a proposé d'ajouter un intervenant issu du mouvement sportif.

S'agissant du calendrier de préparation, le Secrétariat a confirmé que les délégations auraient le temps d'apporter des amendements aux projets de résolutions, et que la période des congés d'été a été prise en compte dans l'établissement du calendrier.

Le Secrétariat a informé le Comité de direction de la possibilité que la Fédération de Russie propose d'organiser une conférence des ministres à titre informel en amont de l'ouverture des Jeux olympiques

d'hiver de Sochi. Le Bureau a échangé sur le format de cette conférence et rassuré le représentant de la Suisse sur le fait qu'une telle conférence ne nuirait en rien à la visibilité de la Conférence officielle de 2014.

La présidente a proposé que l'APES parte du principe que la réunion informelle aurait lieu en marge de la conférence suisse, comme il est de coutume, dans l'attente d'une proposition officielle de la Fédération de Russie. Si la conférence informelle se tient effectivement en Suisse, le représentant de la France est d'avis qu'il serait plus commode qu'elle ait lieu la veille plutôt que le lendemain de la conférence formelle.

Le Bureau a approuvé les documents établis par le Secrétariat et décidé qu'ils devraient être soumis au Comité de direction.

## 7. Programme et budget actuels

### 7.1 Réunions et représentation de l'EPAS

Le Bureau a pris note des prochaines réunions figurant au calendrier (Sport (2013) 1) et de la participation du Secrétariat, de quelques membres du Bureau et des présidents et vice-présidents de groupes de rédaction représentant l'APES à des événements extérieurs.

La présidente a observé que si un Bureau nouvellement composé était élu en juin, il serait bon d'inviter les nouveaux membres à assister à d'autres événements prévus plus tard dans l'année.

Le Secrétariat a pris note que la date prévue pour la prochaine réunion du Bureau (15 novembre 2013) coïncidait avec la Conférence mondiale sur le dopage dans le sport, qui se tiendra à Johannesburg. Si les nouveaux membres du Bureau participent à cette conférence, le Secrétariat pourrait modifier la date de la réunion du Bureau.

### 7.2 Programme and budget 2013

- **VIDC-BAAP** :

Le Bureau a tenu un échange de vues concernant une nouvelle activité possible pour ajout au programme d'activités 2013. Cette activité consiste en un atelier sur les qualités fédératrices du football (« Football Unites »), sous l'angle de l'éducation par le sport dans les Balkans. L'APES a organisé des activités similaires par le passé, en coopération avec le VIDC.

Le représentant du Monténégro a fait remarquer que le dernier séminaire de ce type auquel il a assisté avait souffert d'une mauvaise organisation et du désistement de bon nombre d'intervenants prévus au programme. Le Secrétariat a pris note de cette remarque, qui est la première réaction négative dont il a connaissance concernant ce type d'activité. Pour la représentante de la Finlande, l'activité semble intéressante sur le papier. Elle a demandé, à ce stade tardif, si un engagement avait déjà été pris. Le Secrétariat a confirmé qu'aucun engagement n'avait été pris à l'égard des organisateurs. En cas d'acceptation sur le principe, le Secrétariat devrait encore vérifier si la situation budgétaire permet de faire une contribution. Dans l'éventualité où l'APES ne pourrait envoyer de représentant à l'atelier, le Secrétariat pourrait demander à un membre du personnel des bureaux extérieurs du Conseil de l'Europe d'y prendre part.

La présidente a cru savoir que les ateliers avaient eu des retombées appréciables dans la région et remporté quelque succès.

Le Bureau a approuvé le principe d'ajouter cette activité au programme d'activités 2013 et demandé au Secrétariat de vérifier la situation budgétaire avant de confirmer auprès du VIDC-BAAP.

- **EFSMA (Fédération européenne des associations de médecine du sport)** :

Le Secrétariat a expliqué que cette conférence figurait déjà au programme d'activités 2013, mais que les thèmes à traiter lors de la table ronde de l'APES prévue pendant la conférence devaient encore être décidés. Le Secrétariat a proposé les thèmes de « l'éthique dans la médecine du sport » et de « la prévention et de la lutte contre les accidents cardiovasculaires (mort subite) des sportifs ».

Le Bureau a estimé que l'APES pourrait contribuer davantage à un thème sur l'éthique qu'à un thème médical très pointu.

Le Bureau a approuvé le principe d'organisation de la table ronde sur le thème de « l'éthique dans la médecine du sport » et a invité le Secrétariat à rechercher des experts compétents pour y assister. Il a aussi demandé au Secrétariat de diffuser des informations concernant cet événement auprès des membres du Comité de direction et du Comité consultatif.

### 7.3 Publications

Le Bureau a pris note des informations présentées oralement par le Secrétariat au sujet de la mise à jour des publications de l'APES.

Le Bureau a décidé de demander, en plénière du Comité de direction, si les publications existantes devaient être traduites dans d'autres langues et si certaines publications devaient être révisées, pour que les documents soient plus à jour.

## 8. Établissement de normes et leur suivi

### 8.1 Processus de négociation du projet de convention contre la manipulation des résultats sportifs

Le Bureau a pris note des informations présentées oralement par le Secrétariat sur le processus de négociation en cours. Une réunion plénière supplémentaire du Groupe de rédaction était organisée du 13 au 15 juin, pour que le calendrier de négociations devienne plus clair après cette réunion.

Le Secrétariat a indiqué que la convention avait bénéficié du soutien à la fois du Groupe de travail fondateur du CIO et de la Déclaration de Berlin de la MINEPS. Deux nouveaux États non européens ont rejoint les négociations récemment (le Japon et le Canada) et le Secrétariat s'est dit optimiste quant à l'évolution des contacts avec les États-Unis, le Mexique, l'Australie, le Qatar et le Brésil à cet égard.

Le Bureau a salué le fort engagement du président et des vice-présidents du groupe de rédaction ainsi que de leur disponibilité pour promouvoir et accroître la visibilité de la convention lors des réunions et conférences extérieures.

Le Bureau a étudié l'impact du nombre croissant d'États non européens et non membres de l'APES qui rejoignent la procédure de négociations. Le Secrétariat a insisté sur le fait que ses tentatives d'inciter de nouveaux États à prendre part aux négociations cesseraient après septembre, car le processus serait alors trop avancé pour que des États puissent rejoindre les discussions.

Le Bureau a demandé au Secrétariat d'organiser une brève réunion du Bureau juste avant la prochaine réunion du Comité de direction, en vue d'échanger sur les résultats de la réunion du groupe de rédaction, tenue du 13 au 15 juin, et sur toute incidence sur le calendrier de négociations.

### 8.2 Projet de recommandation sur l'approche intégrée de l'égalité entre les femmes et les hommes dans le sport

Le Bureau a pris note des informations présentées oralement par le Secrétariat sur l'intention de préparer le projet de recommandation à temps pour soumission au Comité des Ministres au premier semestre 2014, et pour pouvoir être présenté et promu pendant la Conférence mondiale du GTI sur les femmes et le sport, qui se tiendra en Finlande du 12 au 15 juin 2014. Un projet d'ébauche sera présenté au Comité de direction les 26 et 27 juin, et la version définitive pour adoption pourrait être établie par procédure écrite. L'objectif principal est que la recommandation figure à l'ordre du jour de la 13<sup>e</sup> Conférence ministérielle, qui se tiendra en Suisse le 18 septembre 2014.

Le Secrétariat a mis l'accent sur le problème que pose la convocation de réunions du groupe de rédaction,

présidé auparavant par Mme Sonia Parayre, ancien membre de l'APES. En son absence, Mme Krisztina Gonter, membre du Bureau et rapporteure sur l'égalité hommes-femmes, a accepté de prendre part aux activités de ce groupe et d'animer ses réunions.

### 8.3 Visite consultative en Albanie

Le Secrétariat a communiqué brièvement sur l'avancement du rapport de sa visite consultative, qui se trouve actuellement entre les mains des autorités albanaises, pour commentaires de leur part.

Le Bureau a estimé qu'il était utile d'expliquer le contexte de l'organisation de ce type de visite consultative au Comité de direction à sa prochaine réunion plénière, certains des nouveaux délégués et représentants d'États membres étant susceptibles de ne pas en avoir été informés.

Le Bureau a demandé au Secrétariat d'établir un document d'information ou une présentation sur l'organisation des visites consultatives, pour la réunion du Comité de direction des 26 et 27 juin.

## 9. Promotion de la diversité et de la lutte contre les discriminations

### 9.1 Activités (2013)

- **Conférence politique, Budapest (7-8 octobre)**

La représentante de la Hongrie a expliqué les thèmes de la prochaine conférence (enfants se trouvant dans des situations de vulnérabilité, enfants roms, migration des jeunes athlètes et abus sexuels commis sur des enfants dans le milieu sportif). Elle a confirmé la présence du Ministre des Ressources humaines de la Hongrie à la séance d'ouverture. Il a été envisagé de combiner la conférence avec un événement de la « Move Week » organisée par l'ISCA et de projeter un film récent sur la migration des jeunes footballeurs, ayant bénéficié du concours financier d'Eurimages.

À la suite d'une question posée par la représentante de la Finlande, il a été confirmé que la campagne du Conseil de l'Europe pour combattre le discours de haine ne serait pas reliée directement à la conférence, mais jouerait un rôle dans la campagne « Un sur Cinq » de lutte contre la violence sexuelle. Des invitations à cette conférence seront envoyées prochainement.

Le Bureau a demandé au Secrétariat de diffuser malgré tout des informations sur la campagne de lutte contre le discours de haine auprès des membres du Comité de direction pour information.

### 9.2 Priorités futures (2014)

- **Sport et prisons**

Le Secrétariat a rappelé les informations communiquées précédemment sur ce sujet (voir au point 4.4 du présent document).

### 9.3 Priorités futures

- **Thèmes éventuels pour 2015**

Le Secrétariat a indiqué qu'il n'avait pas de proposition de thèmes pour 2015 sur la promotion de la diversité et la lutte contre la discrimination, et apprécierait de recevoir des propositions du Bureau et du Comité de direction. Le Bureau a émis plusieurs idées, à savoir :

- la double carrière des athlètes
- l'insertion sur le marché du travail des anciens sportifs
- l'inclusion sociale
- l'éducation physique

Le Bureau a proposé également de revenir sur l'un des thèmes antérieurs, et de se pencher sur sa progression et son développement.

Le Bureau a demandé au Secrétariat d'établir une liste des priorités traitées précédemment par l'APES, à temps pour la réunion plénière du Comité de direction.

## **10. Coopération avec l'Union européenne**

### **10.1 Programme UE**

Le Bureau a pris note des informations présentées oralement par le Secrétariat concernant deux projets que l'APES pourrait soumettre en réponse à l'appel à propositions de l'UE sur :

1. le renforcement de la bonne gouvernance en Europe
2. la protection des athlètes, en particulier les plus jeunes

Le Secrétariat a confirmé que, pour ce qui est du second projet, des contacts informels ont été établis avec des partenaires potentiels ayant manifesté un intérêt (réseau étudiant EA, Université de Hongrie, Fédération européenne de ski, Tennis Europe, Alliance of European Football Coaches). Le représentant de l'ENGSO a indiqué que son organisation souhaiterait également être conviée officiellement à devenir partenaire de ce projet.

Le Bureau a pris note que les projets de ce type pouvaient être financés à concurrence de 80 % par l'Union européenne, donc que les 20 % restants seraient probablement pris sur le budget de l'APES. Il a convenu que la décision de soumettre ou non des candidatures incombait au Comité de direction, en raison de leur impact sur le programme d'activités des années à venir.

Le Bureau a décidé qu'il était favorable à la recommandation de poursuivre les deux projets, mais a invité le Secrétariat à peaufiner sa présentation pour le Comité de direction, pour qu'il puisse étudier les implications budgétaires avant de prendre une décision finale.

## **11. Ordre du jour de la réunion du Comité de direction**

### **11.1 Projet d'ordre du jour de la prochaine réunion du Comité de direction, 26-27 juin 2013**

Le Bureau a étudié le projet d'ordre du jour, proposé des modifications et recommandé de traiter certains points à huis clos. Il a aussi recommandé de clarifier l'ordre du jour concernant les décisions que le Bureau est invité à prendre.

## **12. Divers**

La présidente a remercié tous les membres du Bureau de leur participation et de leur soutien au cours des deux dernières années du mandat actuel du Bureau.

## **13. Date et lieu des prochaines réunions**

Le Bureau a pris note des dates des prochaines réunions :

- réunion du Bureau le 15 novembre 2013, de préférence au bureau du Conseil de l'Europe à Paris (à confirmer par le Bureau nouvellement élu) ;
- réunion extraordinaire du Comité de direction le 19 décembre 2013, de préférence au bureau du Conseil de l'Europe à Paris (participation limitée à un délégué par État).

## Annexe I – Ordre du jour

### Réunion du Bureau du Comité de Direction de l'APES Conseil de l'Europe 1<sup>er</sup> étage, 55 avenue Kléber, Paris

4 juin 2013, 10h00-17h00 (salle 3)

5 juin 2013, 09h30-12h30\* (salle 2)

## Projet d'ordre du jour

### 1. Ouverture de la réunion

La réunion sera ouverte par Ewa Markowicz (Pologne), Présidente du Comité de Direction de l'APES.

### 2. Adoption de l'ordre du jour

Le Bureau est invité à adopter l'ordre du jour.

EPAS (2013) 26

**Action:** adopter l'ordre du jour EPAS (2013) 26

### 3. Informations récentes

- 3.1 Etats membres
- 3.2 Organisations partenaires
- 3.3 Conventions "sport"
- 3.4 Secrétariat du Conseil de l'Europe

Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat.

### 4. Rapports sur les réunions récentes

#### 4.1 Réunion du Bureau du Comité de Direction de l'APES, Strasbourg, 29 novembre 2012

EPAS (2013) 3 final

Le Bureau est invité à prendre note de la liste des décisions adoptées à la suite de la dernière réunion (document déjà publié)

#### 4.2 Suivi de la réunion du Comité statutaire, Strasbourg, 12 octobre 2012

EPAS-SC (2012) 3 final

- **Mise à jour des amendements du statut de l'APES**

Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat, suite à une consultation des Etats opposés à la décision lors de la réunion du Comité statutaire.

EPAS (2012) 35rev  
EPAS (2012) INF46

**Action:** décider de la suite à donner aux amendements du statut de l'APES

\* La Fédération Française de Tennis invite les membres du Bureau à assister aux matches du Tournoi de Tennis de Roland Garros le mercredi 5 juin (après-midi).

- 4.3 Séminaire sur la justice sportive et les droits de l'homme, et Table Ronde sur la justice sportive et la justice étatique, Strasbourg, 14-15 février 2013**  
Le Bureau est invité à prendre note du rapport. EPAS (2013) 30
- 4.4 Séminaire d'experts sur la thématique du sport en prison, Strasbourg, 5 mars 2013**  
Le Bureau est invité à prendre note du rapport. EPAS (2013) 20
- 4.5 Réunion du Bureau du Comité consultatif, Paris, 19 avril 2013**  
Le Bureau est invité à prendre note du rapport. EPAS (2013) 24rev1

## 5. Projets de contributions volontaires

- 5.1 Projet sur la bonne gouvernance**  
Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat, suite à la première réunion du Groupe d'accompagnement (22 février 2013).
- 5.2 UEFA 2020**  
Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat.

## 6. Conférence des Ministres responsables du sport

- 6.1 12<sup>ème</sup> Conférence (Belgrade, Serbie, le 15 mars 2012) : suivi**  
Le Bureau est invité à prendre note de l'état d'avancement du suivi de la conférence. EPAS (2012) 21rev1
- 6.2 13<sup>ème</sup> Conférence (Macolin, Suisse, 17-19 septembre 2014) : décision sur les thèmes abordés**  
Le Bureau est invité à prendre position sur les projets de documents à soumettre au Comité de direction concernant les thèmes proposés. EPAS (2013) INF16  
EPAS (2013) 31  
EPAS (2013) 27

**Action:** discuter des projets de documents à soumettre au Comité de direction et les valider.

## 7. Programme et budget actuels

### 7.1 Réunions et représentation de l'APES

Sport (2013) 1

**Action:** discuter des mises à jour du calendrier et les valider ; désigner les représentants du Bureau qui assisteront, le cas échéant, aux activités où la représentation du Bureau est conseillée.

### 7.2 Programme et budget 2013

Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat, et à pratiquer un échange d'opinions sur les modifications proposées au programme :

EPAS (2013) 7rev1

- VIDC-BAAP
- L'EFSMA (Fédération européenne des associations de médecine du sport) – thème à valider

EPAS (2013) INF 13  
EPAS (2013) 23

**Action:** approuver les modifications des activités 2013.

### 7.3 Publications

Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat.

EPAS (2013) 11

## 8. Etablissement de normes et leur suivi

### 8.1 Processus de négociation du projet de convention contre la manipulation des résultats sportifs

Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat sur l'état d'avancement du processus.

EPAS (2013) 29  
EPAS (2013) INF17  
EPAS (2013) 16rev1

### 8.2 Projet de recommandation sur l'approche intégrée de l'égalité entre les femmes et les hommes dans le sport

Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat sur l'état d'avancement du processus.

### 8.3 Visite consultative en Albanie

Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat.

EPAS (2012) 32draft  
(anglais uniquement)

## 9. Promotion de la diversité et de la lutte contre les discriminations

### 9.1 Activités en cours (2013)

- Conférence politique, Budapest (7-8 octobre)

### 9.2 Priorités futures (2014)

- Sport et Prisons

### 9.3 Priorités futures (2015)

- Thèmes éventuels pour 2015

Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat sur ces thèmes.

## 10. Coopération avec l'Union européenne

### 10.1 Programme UE

Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat concernant des projets éventuels :

- Renforcement de la bonne gouvernance
- Protection des athlètes, en particulier les plus jeunes

EPAS (2013) 32

## 11. Ordre du jour – réunion du Comité de direction

### 11.1 Projet d'ordre du jour de la prochaine réunion du Comité de direction, les 26-27 juin 2013

EPAS (2013) 34

Action: débattre du projet d'ordre du jour de la prochaine réunion du Comité de direction et le valider.

## 12. Divers

## 13. Date et lieu de la prochaine réunion

Action: noter que la prochaine réunion du Comité de Direction aura lieu les 26-27 juin au Centre européen de la Jeunesse, Strasbourg.

Action: décider d'organiser la prochaine réunion du Bureau le 15 novembre 2013 au Conseil de l'Europe à Paris ou à Strasbourg.

Action: décider d'organiser une réunion extraordinaire du Comité de Direction le 19 décembre 2013 au Conseil de l'Europe à Paris ou à Strasbourg.

**Annexe II – Liste des participants****CHAIR / PRESIDENCE****Ms Ewa MARKOWICZ**

Head of Unit for Bilateral and Multilateral Cooperation  
Department of International Cooperation  
POLAND

**BUREAU MEMBERS / MEMBRES DU BUREAU****Mr Marko BEGOVIC**

International Affairs Advisor  
Directorate for Youth and Sports  
MONTENEGRO

**Mr Pascal CHATELAIN**

Chef des affaires internationales  
Département fédéral de la défense, de la protection  
de la population et des sports  
SWITZERLAND

**Ms Krisztina GÖNTÉR**

Senior Advisor  
Ministry of Social Resources  
HUNGARY

**Ms Satu HEIKKINEN**

Senior Adviser  
Ministry of Education and Culture  
FINLAND

**Mr Alexandre MARGUERITE**

Chef du bureau des relations internationales  
Direction des Sports  
Ministères des sports, de la jeunesse, de l'éducation populaire et de la vie associative  
FRANCE

**Mr Alexey MOROZOV**

Director  
Sport Department and Preparation of Olympic Games in Sochi  
Ministry of Sport, Tourism and Youth Policy  
RUSSIAN FEDERATION

Accompanying person / Accompagnant

**Ms Marina SEDUGINA**

Expert  
International Department for the Cooperation in the Sphere of sports  
Ministry for Sport, Tourism and Youth Policy  
RUSSIAN FEDERATION

**Mr Predrag MANOJLOVIĆ**  
ENGSO

**EPAS SECRETARIAT / SECRÉTARIAT DE L'APES**

**Mr. Stanislas FROSSARD**  
EPAS Executive Secretary  
Council of Europe

**Mr Michael TRINKER**  
EPAS Deputy Executive Secretary  
Council of Europe

**Ms Heather STEWART**  
EPAS Administrative assistant  
Council of Europe

**Excusé/ Apologised**

**Mr Julien ZYLBERSTEIN**  
Union of European Football Associations (UEFA)